

Safety London

ECE R129/03, YC11A, 40–150 cm



DE

EN

FR

IT

NL

ES



Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kinderautositz entschieden haben. Wenn Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

ANWENDUNG

- Dieses Produkt ist geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 150 cm.
- **Beim Einbau rückwärtsgerichtet von 40 bis 105 cm Körpergröße (max. 18 kg)** wird der Kinderautositz mit dem 3-Punkt-Gurt des Autos installiert. Das Kind wird mit dem 5-Punkt-Gurt des Kinderautositzes angeschnallt.
- **Beim Einbau vorwärtsgerichtet von 100 bis 150 cm Körpergröße** wird das Kind zusammen mit dem Kinderautositz mit dem 3-Punkt-Gurt des Autos angeschnallt.

EXTREME GEFAHR

Es wird empfohlen, den Kinderautositz auf dem Rücksitz des Fahrzeugs zu installieren. Befestigen Sie den Kinderautositz für die rückwärtsgerichtete Nutzung in der Größenklasse 40 bis 105 cm NICHT auf dem Vordersitz, wo sich ein Airbag befindet. Es sei denn, der Airbag kann deaktiviert werden. Lesen Sie diesbezüglich in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs nach.

HINWEIS

HINWEIS (40–105 cm):

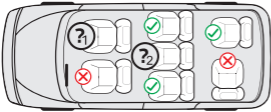
Dies ist ein gurtgesichertes verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie „universal“. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 zur Verwendung hauptsächlich auf Fahrzeugsitzen genehmigt worden, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für verbessert Rückhaltesysteme der Kategorie „universal“ geeignet sind. Im Zweifelsfall kann der Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder der Einzelhändler befragt werden.

HINWEIS (100–150cm):

Dies ist eine optimierte i-Size Kindersitzerhöhung. Es ist nach der Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie auf „i-Size-Sitzplätzen“ zugelassen, die von den Fahrzeugherstellern in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugs angegeben sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

WICHTIG

VERWENDEN SIE DEN KINDERAUTOSITZ NICHT IN FAHRTRICHTUNG, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 3 JAHRE NICHT ÜBERSCHRITTEN HAT.



1.: Nur wenn mindestens ein 3-Punkt-Gurt des Autos vorhanden ist. Bei rückwärtsgerichteter Nutzung zusätzlich nur, wenn der Airbag deaktiviert werden kann.

2.: Nur wenn mindestens ein 3-Punkt-Gurt des Autos vorhanden ist.

Die folgende Tabelle enthält Informationen über die Befestigungsvorrichtungen und -methoden:

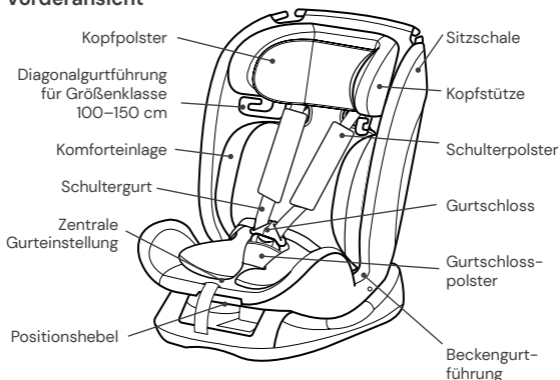
Größenklasse	Einbau- richtung	Installation	Typ	Sicherung des Kindes
40–105 cm	Rückwärts- gerichtet	3-Punkt-Gurt des Autos	Universal belted	5-Punkt-Gurt des Kinder- autositzes
100–150 cm	Vorwärts- gerichtet	3-Punkt-Gurt des Autos	i-Size Booster seat	3-Punkt-Gurt des Autos

WARNUNG

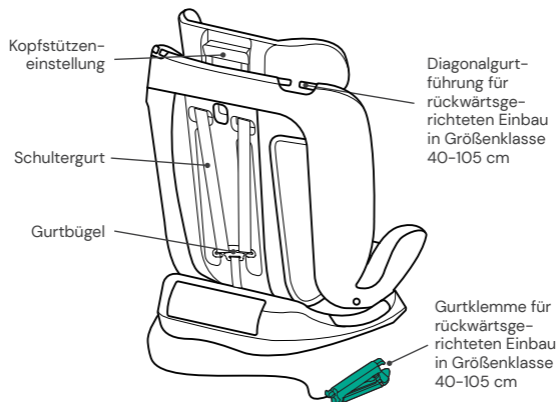
- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Bewahren Sie die Anleitung auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Der Kindersitz kann mit dem eigenen 5-Punkt-Gurtsystem nur für Kinder unter einem Körpergewicht von 18 kg und einer Körpergröße bis 105 cm verwendet werden.
- Der Kindersitz kann NICHT mit dem 5-Punkt-Gurtsystem für Kinder über einem Körpergewicht von 18 kg und einer Körpergröße von über 105 cm verwendet werden.
- Verwenden Sie keine anderen tragenden Berührungspunkte als diejenigen, die in der Anleitung beschrieben und in dem Kinderrückhaltesystem gekennzeichnet sind.
- Verwenden Sie diesen Kinderautositz nicht zu Hause. Er wurde ausschließlich für den Gebrauch in einem Auto konzipiert.
- Lassen Sie Ihr Kind zu keiner Zeit unbeaufsichtigt in dem Sitz.
- Stellen Sie den rückwärtsgerichteten Kinderautositz nicht auf einen Vordersitz mit aktiviertem Airbag. Dies kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.
- Der Kindersitz muss ausgetauscht werden, wenn er bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Kinderautositz auch dann im Fahrzeug befestigt sein, wenn sich kein Kind im Kinderautositz befindet.
- Stellen Sie immer sicher, dass alle Gurte, die den Kinderautositz am Fahrzeug halten, festsitzen und alle Gurte, die das Kind zurückhalten, an den Körper des Kindes angepasst sind. Stellen Sie zudem sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.
- Steife Gegenstände und Kunststoffteile eines Kinderrückhaltesystems müssen so platziert und installiert sein, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Es ist wichtig, dass tiefsitzende Gurte das Becken des Kindes fest fixieren. Um das Sturzrisiko zu vermeiden, sollte Ihr Kind immer angeschnallt sein.
- Es ist gefährlich, ohne Zustimmung der zuständigen Instanz Änderungen oder Ergänzungen am Produkt vorzunehmen. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen des Herstellers des Kinderrückhaltesystems birgt ebenfalls Gefahren für die Sicherheit Ihres Kindes.
- Dieser Kindersitz wurde für Kinder mit einer maximalen Körpergröße von 150 cm konzipiert. Überlasten Sie niemals den Kindersitz, indem Sie mehr als ein Kind oder zusätzliche Lasten darin transportieren.
- Die Kinderrückhalteeinrichtung darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da dieser Sitzbezug ein fester Bestandteil der Rückhalteleistung ist.

SITZTEILE

Vorderansicht



Rückansicht



REINIGUNG

Um eine lange Nutzungsdauer Ihres Kinderautositzes zu gewährleisten, verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Kinderautositzes. Überprüfen Sie nach jedem Waschgang die Beständigkeit des Stoffes und der Nähte. Beim Waschen des Stoffs sind die Anweisungen auf dem Etikett (siehe unten) sorgfältig zu befolgen.



Waschen bei 30 °C,
Schonwaschgang



NICHT
bügeln



NICHT
bleichen



NICHT
chemisch reinigen



Trommeltrocknen bei
niedriger Temperatur

INSTANDHALTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts auf mögliche Schäden. Im Schadensfall darf der Kinderautositz nicht mehr verwendet werden und ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich bitte an den
Osann Kundendienst unter +49 (0)7731 970077.

VERWENDUNG DES KINDERAUTOSITZES

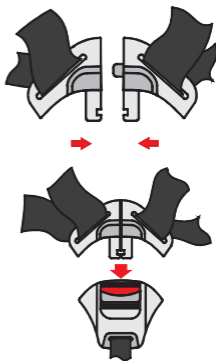
Einstellung des Gurts

- Um den Gurt zu lösen, drücken Sie mit einer Hand den Knopf zur Gurtverstellung im Sitzbereich. Halten Sie das Gurtschloss mit der anderen Hand und lockern Sie die angebrachten Gurte vorsichtig.
- Ziehen Sie an der vorderen Einstelllasche, um die Gurte straffzuziehen. Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht verdreht sind.



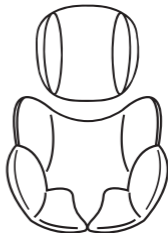
Öffnen/Schließen des Gurts

- Um den Gurt zu entriegeln, drücken Sie den Knopf des Gurtschlusses, ziehen Sie die Schnallenzungen heraus und trennen Sie diese.
- Um den Gurt zu verriegeln, verbinden Sie zuerst die beiden Schnallenzungen und stecken Sie diese zusammen in das Gurtschloss.



Kopfpolster & Komforteinlage

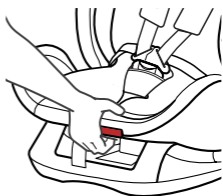
- Das Kopfpolster und die Komforteinlage sind für Babys mit einer Körpergröße von 40–75 cm vorgesehen.
- Bitte entnehmen Sie beide Einlagen, sobald Ihr Kind die genannte Körpergröße überschritten hat.



VERWENDUNG DES KINDERAUTOSITZES

Einstellen des Neigungswinkels des Kinderautositzes

- Betätigen Sie mit einer Hand den Positionshebel an der unteren Vorderseite der Sitzschale.
- Halten Sie mit der anderen Hand die Sitzschale und stellen Sie den Winkel ein.



Folgende Sitzpositionen sind möglich: (Bitte Label am Kindersitz beachten)

Rückwärtsgerichtet,
Körpergröße 40–105 cm,
1 Position (R)



Nur rückwärts-
gerichtet
(Beispielabbil-
dung)

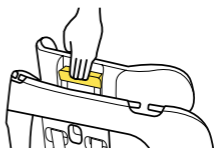
Vorwärtsgerichtet,
Körpergröße 100–150 cm,
mind. 3 Jahre alt,
3 Positionen (1–3)



Nur vorwärts-
gerichtet
(Beispielabbil-
dung)

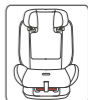
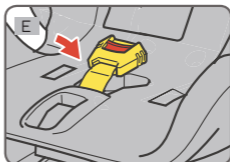
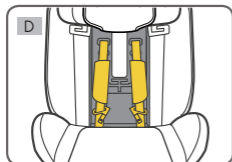
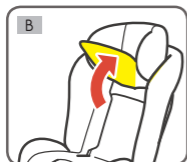
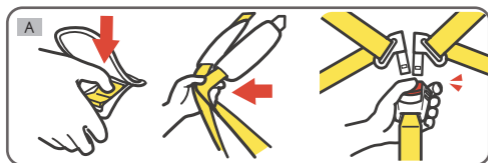
Einstellung der Kopfstütze

- Lösen Sie den Gurt und ziehen Sie den Hebel zur Einstellung der Kopfstütze auf der Rückseite des Kinderautositzes. Bewegen Sie die Kopfstütze, bis sie in der richtigen Höhe einrastet.
- Achten Sie darauf, dass die Schultergurte knapp über den Schultern Ihres Kindes aus dem Kinderautositz geführt werden.
- Lassen Sie den Hebel los und stellen Sie sicher, dass die Kopfstütze eingerastet ist.



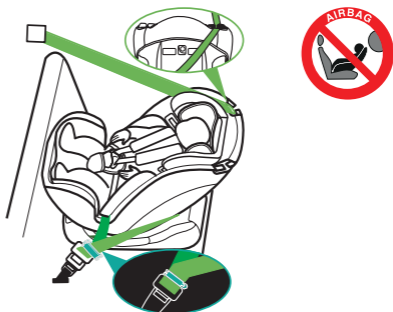
Ausbauen des 5-Punkt-Gurts für Größenklasse 100–150 cm

- Lösen Sie den Gurt und öffnen Sie das Gurtschloss (Abb. A).
- Entfernen Sie das Gurtschlosspolster und bewahren Sie dieses für einen späteren Gebrauch gut auf.
- Klappen Sie den unteren Bereich des Sitzbezugs der Kopfstütze nach oben hin weg (Abb. B), sowie den unteren Bereich des Sitzbezugs der Rückenlehne nach vorne (Abb. C).
- Versteuen Sie die Schultergurte samt Schulterpolstern und Gurtzungen hinter dem Sitzbezug im Rückenbereich (Abb. D).
- Fädeln Sie das Gurtschloss durch den Schlitz im Sitzbezug und versteuen Sie dieses in der dafür vorgesehenen Öffnung im Sitzbereich (Abb. E).



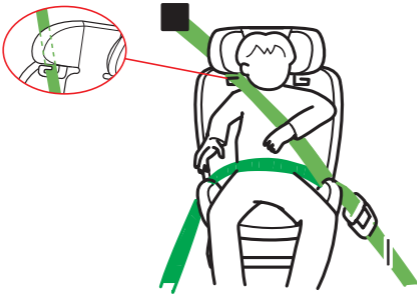
EINBAU DES KINDERAUTOSITZES

1) Größenklasse 40–105 cm, max. 18 kg, rückwärtsgerichtet



1. Stellen Sie die Sitzposition des Kindersitzes auf die Position R ein.
2. Stellen Sie den Kindersitz auf Ihren Autositz, sodass die Blickrichtung des Kindes entgegen der Fahrtrichtung ist.
3. Schieben Sie den Kindersitz fest an die Rückenlehne des Autositzes.
4. Öffnen Sie das 5-Punkt-Gurtsystem des Kindersitzes und entfernen Sie die Komforteinlage samt Kopfpolster.
5. Ziehen Sie den 3-Punkt-Gurt des Autos auf die maximale Länge aus und führen Sie den Beckengurt durch die seitlichen Führungen am Kindersitz von der einen auf die andere Seite durch und schließen Sie die Schnalle vom 3-Punkt-Gurt bis diese hörbar einrastet. Der Beckengurt verläuft auf der Sitzfläche zwischen den Schultergurten und dem Gurtschloss.
6. Setzen Sie jetzt wieder die Komforteinlage samt Kopfpolster in den Kindersitz ein.
7. Führen Sie den Diagonalgurt an der Außenschale vom Kindersitz entlang. Fädeln Sie den Diagonalgurt durch die Gurtführung oben an der Sitzschale. Nutzen Sie hierzu jeweils immer die Gurtführung, welche sich an der Kindersitzseite Richtung Autotür befindet.
8. Ziehen Sie so fest wie möglich am Diagonalgurt, bis der gesamte 3-Punkt-Gurt gestrafft ist und der Kindersitz stabil steht. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.
9. Nehmen Sie nun die grüne Gurtklemme und öffnen Sie diese. Befestigen Sie die Gurtklemme um den Diagonal- sowie Beckengurt, möglichst nah am Gurtschloss des 3-Punkt-Gurtes.
10. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz.
11. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze so ein, dass die Schultergurte sich auf der Höhe der Schultern Ihres Kindes befinden.
12. Schließen Sie die Gurtschnalle wieder, bis ein Klicken zu hören ist.
13. Ziehen Sie an der vorderen Einstellflasche, um die Gurte straffzuziehen. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.

2) Größenklasse 100–150 cm, vorwärtsgerichtet



1. Der 5-Punkt-Gurt des Kindersitzes muss wie zuvorgehend beschrieben verstaut werden. Dieser wird in dieser Größenklasse nicht benötigt.
2. Der Kindersitz wird in dieser Größenklasse vorwärtsgerichtet genutzt und verfügt über 3 Sitzpositionen.
3. Schieben Sie den Kindersitz fest an die Rückenlehne des Autositzes.
4. Fädeln Sie den Diagonalgurt des 3-Punkt-Gurtes des Pkws durch die Diagonalgurtführung an der Kopfstütze des Kindersitzes.
5. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz.
6. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze so ein, dass der Kopf des Kindes vollständig in der Kopfstütze liegt und der Diagonalgurt durch die Gurtführung auf Höhe der Schultern des Kindes herauskommt.
7. Schließen Sie die Gurtschnalle des 3-Punkt-Gurtes, bis ein Klicken zu hören ist.
8. Ziehen Sie am Diagonalgurt, um diesen straff zu ziehen. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.
9. Achten Sie darauf, dass die Gurte entlang der grünen Markierungen im Beckenbereich verlaufen.

Thank you for choosing our child car seat. If you need help with this product, please contact our customer service.

USE

- This product is suitable for children 40 to 150 cm in height.
- **When installing rear-facing from 40 to 105 cm height (max. 18 kg)** the child car seat is installed with the car's 3-point belt. The child is strapped in with the 5-point belt on the child car seat.
- **When installing forward-facing from 100 to 150 cm height** the child is strapped in with the child car seat using the car's 3-point belt.

EXTREME DANGER

We recommend installing the child car seat on the rear seat of the vehicle. **DO NOT** attach the child car seat for rear-facing use for children 40 to 105 cm in height on a front seat where there is an airbag. It may be used on the front seat if the airbag can be deactivated. Please refer to the vehicle manual for more information about this.

PLEASE NOTE

NOTE (40–105 cm):

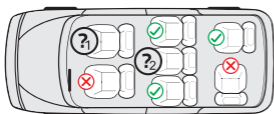
This is an improved belt child restraint system of the "universal" category. It has been approved in accordance with UN Regulation No 129 for use primarily with vehicle seats which are suitable for improved restraint systems in the "universal" categories as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle manual. If in doubt, the manufacturer of the enhanced child restraint system or the retailer should be consulted.

NOTE (100 – 150 cm):

This is an optimised i-Size children's booster seat. It is approved under Regulation No. 129 for use primarily on "i-Size vehicle seats" as specified by vehicle manufacturers in the vehicle manual. If in doubt, contact either the manufacturer of the extended child restraint system or the dealer.

IMPORTANT

DO NOT USE THE CHILD CAR SEAT IN THE DIRECTION OF TRAVEL UNTIL THE CHILD HAS REACHED THE AGE OF 3.



1.: Only if there is at least a 3-point car seat belt. For rear-facing use and only if the airbag can be deactivated.

2.: Only if there is at least a 3-point car seat belt.

The following table provides information about the fastening devices and methods:

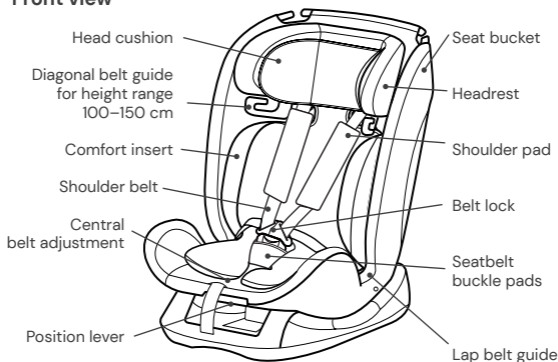
Height range	Installation direction	Installation	Type	Child safety device
40–105 cm	Rear-facing	3-point car seat belt	Universal belted	5-point seat-belt on the child seat
100–150 cm	Forward-facing	3-point car seat belt	i-Size booster seat	3-point car seat belt

WARNING

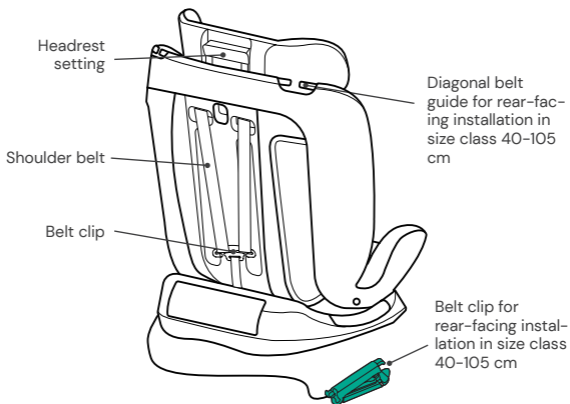
- Please read through these instructions carefully before use in order to guarantee the safety of your child. Retain the instructions. Non-compliance with the instructions in this manual may result in serious injuries to your child.
- The child seat can only be used with its own 5-point belt system for children who weigh under 18 kg and are less than 105 cm in height.
- The child seat CANNOT be used with its own 5-point belt system for children who weigh over 18 kg or are taller than 105 cm.
- Do not use load-bearing contact points other than those described in the instructions and indicated on the child restraint system.
- Do not use this child car seat at home. It has been designed exclusively for use in a car.
- Do not leave your child unsupervised in the seat at any time.
- Do not place the rear-facing child car seat on the front seat with an activated airbag. This could lead to serious injuries or death.
- The child seat must be replaced if it is exposed to heavy impact in an accident.
- For safety reasons, the child car seat must be secured in the vehicle even when there is no child sitting in the child car seat.
- Always make sure that all belts that attach the child car seat to the vehicle are secure and that all belts that restrain the child are adjusted to fit the child's body. Ensure that the belts are not twisted.
- Items of luggage and other objects that could cause injury in the event of a collision must be properly secured.
- The rigid elements and plastic parts of a child restraint system must be positioned and installed so that they cannot become jammed by a movable seat or a vehicle door.
- It is important that belts that sit low hold the child's pelvis firmly in place. Your child should always be fastened in to stop them falling out.
- It is dangerous to make changes or additions to the product without approval from the responsible authority. Non-compliance with the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system may also present risks to the safety of your child.
- This child seat is designed for children with a maximum height of 150 cm. Never overload the child seat by transporting more than one child or additional loads in it.
- The child restraint system must not be used without the seat cover.
- The seat cover must not be replaced by a cover other than that recommended by the manufacturer, as this seat cover is an important component of the restraint system.

SEAT PARTS

Front view



Rear view



CLEANING

To guarantee long-term use of your child car seat, do not use any solvents, abrasive cleaners or aggressive cleaning agents to clean the car seat. Check the stability of the fabric and the seams after each wash. When washing the fabric, carefully follow the instructions on the label (see below).



Wash at 30°C,
gentle wash cycle



DO NOT
iron



DO NOT
bleach



DO NOT
dry clean



Tumble dry at low
temperature

MAINTENANCE

Check the condition of the product for possible damage at regular intervals. In the event of damage, the child car seat must no longer be used and must be stored out of the reach of children.

In case of any issues, please contact
Osann customer service on +49 (0)7731 970077.

USING THE CHILD CAR SEAT

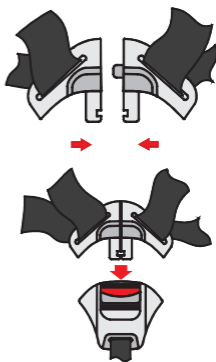
Adjusting the belt

- To loosen the belt, press the belt adjustment button in the seat area with one hand. Hold the belt buckle with the other hand and carefully loosen the attached straps.
- Pull the front adjustment strap to tighten the belts. Ensure that the straps are not twisted.



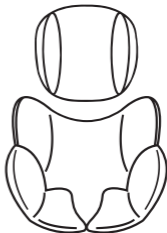
Opening/closing the belt

- To unlock the belt, press the button on the belt buckle, pull out the buckle tongues and separate them.
- To lock the belt, first, connect both tongues of the buckle and then insert them together into the belt buckle.



Head cushion & comfort insert

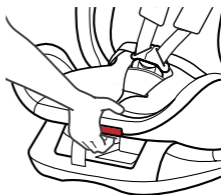
- The head cushion and comfort insert are designed for babies with a body height of 40 - 75 cm.
- Please remove both inserts as soon as your child has exceeded the specified body size.



USING THE CHILD CAR SEAT

Setting the child car seat tilt angle

- Operate the position lever on the lower front of the seat bucket with one hand.
- Hold the seat bucket with the other hand and adjust the angle.



The following seat positions are possible:

(Please see the label on the child car seat)

Rear-facing,
Height 40–105 cm,
1 position (R)



Only rear-facing
(Sample illustration)

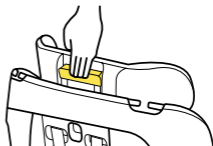
Forward-facing,
Height 100–150 cm,
at least 3 years old,
3 positions (1–3)



Only forward-facing
(Sample illustration)

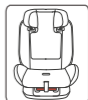
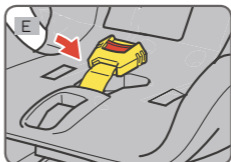
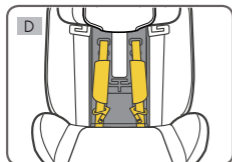
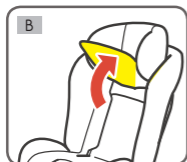
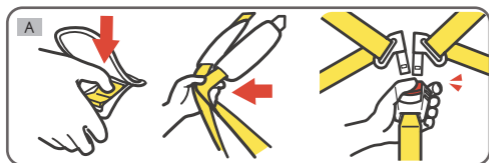
Adjusting the headrest

- Release the belt and pull the lever to adjust the headrest on the back of the child car seat. Move the headrest until it engages at the correct height.
- Make sure the shoulder belts are positioned just above your child's shoulders when they come out of the child car seat.
- Release the lever and ensure that the headrest is engaged.



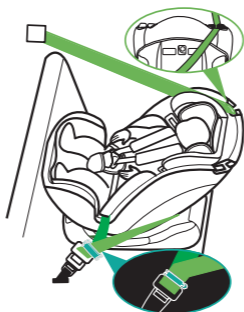
Removing the 5-point belt for children 100–150 cm in height

- Loosen the belt and open the belt buckle (Fig. A).
- Remove the seatbelt buckle pad and store it for later use.
- Fold the lower section of the headrest cover upwards (Fig. B) and the lower section of the backrest cover forwards (Fig. C).
- Stow the shoulder belts including shoulder pads and belt tongues behind the seat cover in the back area (Fig. D).
- Thread the belt buckle through the slot in the seat cover and stow it in the opening provided in the seat area (Fig. E).



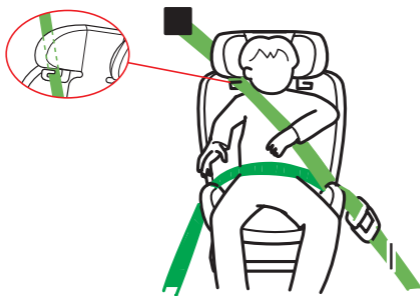
INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

1) Size class 40–105 cm, max. 18 kg, rear-facing



1. Adjust the seating position of the child car seat to the R position.
2. Place the child car seat on your car seat so that the child's line of sight is opposite to the direction of travel.
3. Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the vehicle seat.
4. Open the 5-point belt system of the child car seat and remove the comfort insert including the head cushion.
5. Pull the 3-point car seatbelt out to its maximum length and feed the lap belt through the side guides on the child car seat from one side to the other, then fasten the buckle of the 3-point belt so that it clicks in place audibly. The lap belt runs on the seat surface between the shoulder belts and the belt buckle.
6. Now reinsert the comfort insert together with the head cushion into the child car seat.
7. Guide the diagonal belt along the outer shell of the child car seat. Thread the diagonal belt through the belt guide at the top of the seat shell. Always use the belt guide on the side of the child seat facing the car door.
8. Pull as tightly as possible on the diagonal belt until the whole of the 3-point belt is taut and the child car seat is firmly in position. Make sure that the straps are not twisted.
9. Now take the green belt clamp and open it. Fasten the belt clamp around the diagonal belt as well as the lap belt, as close as possible to the belt buckle of the 3-point belt.
10. Put your child in the child car seat.
11. Adjust the height of the headrest so that the shoulder belt is level with your child's shoulders.
12. Fasten the belt buckle again until you hear a click.
13. Pull the front adjustment strap to tighten the belts. Make sure that the straps are not twisted.

2) Size class 100–150 cm, forward-facing



1. The 5-point harness of the child car seat must be stowed as previously described. This is not needed in this size class.
2. The child car seat is used forward-facing in this size class and has 3 seating positions.
3. Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the vehicle seat.
4. Thread the diagonal belt of the 3-point seat belt in the car through the diagonal belt guide on the headrest of the child car seat.
5. Put your child in the child car seat.
6. Adjust the height of the headrest so that the child's head is fully in the headrest and the diagonal belt comes out through the belt guide at the level of the child's shoulders.
7. Close the belt buckle of the 3-point seat belt until you hear a click.
8. Pull on the diagonal belt to tighten it. Make sure that the straps are not twisted.
9. Make sure that the straps run along the green markings in the lap area.

Merci d'avoir choisi notre siège auto pour enfant. Si vous avez besoin d'aide pour ce produit, veuillez contacter notre service clientèle.

UTILISATION

- Ce produit convient aux enfants d'une taille de 40 à 150 cm.
- **Lorsqu'il est installé dos à la route pour une taille de 40 à 105 cm (max. 18 kg)**, le siège auto pour enfant est installé avec la ceinture à 3 points de la voiture. L'enfant est attaché à l'aide de la ceinture à 5 points du siège auto pour enfant.
- **Lorsqu'il est installé face à la route pour une taille de 100 à 150 cm**, l'enfant est attaché avec le siège auto à l'aide de la ceinture à 3 points de la voiture.

DANGER EXTRÊME

Il est recommandé d'installer le siège auto pour enfant à l'arrière du véhicule. Ne fixez pas le siège auto pour enfant en position dos à la route pour la catégorie de taille de 40 à 105 cm à un siège passager avant si celui-ci est équipé d'un airbag. Il est possible de placer le siège dans cette position si l'airbag est désactivé. Lisez attentivement le manuel d'utilisation du véhicule à ce sujet.

REMARQUE

REMARQUE (40 – 105 cm) :

Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré, fixé par ceinture, de la catégorie « universel ». Il a été homologué en vertu du règlement n° 129 des Nations Unies pour une utilisation principalement sur les sièges de véhicules adaptés aux systèmes de retenue renforcés de la catégorie « universelle » conformément aux spécifications du constructeur du véhicule dans le manuel du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

REMARQUE (100 – 150 cm) :

il s'agit d'un rehausseur pour enfant i-Size optimisé. Il est homologué en vertu du règlement n° 129 pour une utilisation principalement avec des « sièges i-Size », tel qu'indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, adressez-vous au constructeur du dispositif de retenue amélioré ou au revendeur.

IMPORTANT

N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LE SENS DE MARCHE SI L'ENFANT N'A PAS ENCORE ATTEINT L'ÂGE DE 3 MOIS RÉVOLUS.



1. : Seulement si au moins une ceinture à 3 points de la voiture est disponible. En cas d'utilisation en position dos à la route, mais uniquement si l'airbag peut être désactivé.

2. : Seulement si au moins une ceinture à 3 points de la voiture est disponible.

Le tableau suivant contient des informations sur les dispositifs et les méthodes de fixation :

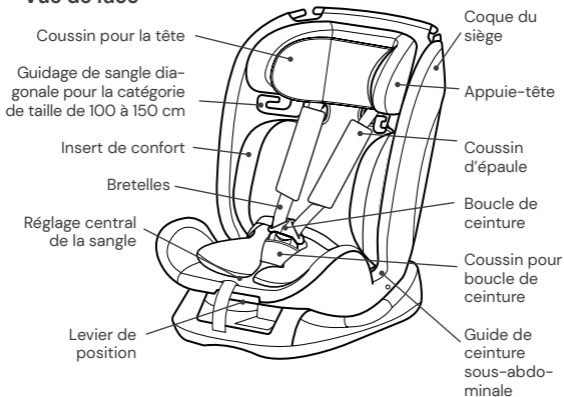
Catégorie de taille	Sens de montage	Installation	Type	Système d'attache de l'enfant
40 – 105 cm	Dos à la route	Ceinture à 3 points de la voiture	Ceinture universelle	Ceinture à 5 points du siège auto pour enfant
100 – 150 cm	Face à la route	Ceinture à 3 points de la voiture	Siège rehausseur i-Size	Ceinture à 3 points de la voiture

AVERTISSEMENT

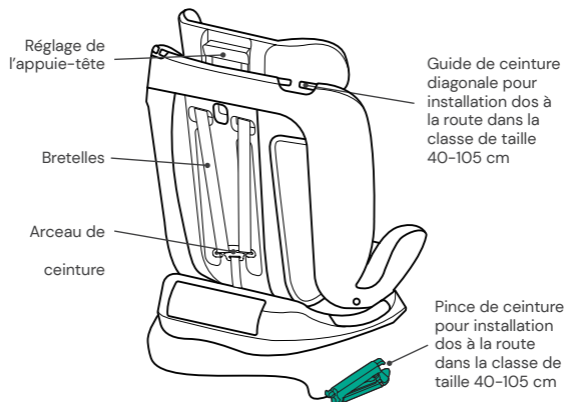
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation afin de garantir la sécurité de votre enfant. Conservez les instructions. Le non-respect des instructions de ce guide peut entraîner des blessures graves pour votre enfant.
- Le siège auto pour enfant peut être utilisé avec son propre système de ceinture à 5 points uniquement pour les enfants pesant moins de 18 kg et mesurant moins de 105 cm.
- Le siège pour enfant NE peut PAS être utilisé avec le système de ceinture à 5 points pour les enfants pesant plus de 18 kg et mesurant plus de 105 cm.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants.
- N'utilisez pas ce siège auto pour enfant à la maison. Il a été conçu exclusivement pour être utilisé dans une voiture.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur le siège auto.
- Ne placez pas le siège auto pour enfant dos à la route sur un siège avant dont l'airbag est activé. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Le siège auto pour enfant doit être remplacé s'il a été soumis à de fortes contraintes lors d'un accident.
- Pour des raisons de sécurité, le siège auto pour enfant doit être fixé dans le véhicule même si aucun enfant n'y est installé.
- Assurez-vous toujours que toutes les sangles qui maintiennent le siège auto pour enfant dans le véhicule sont bien serrées et que toutes les sangles qui retiennent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant. Veillez également à ce que les sangles ne soient pas en torsion.
- Les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement fixés.
- Les objets rigides et les pièces en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être coincés par un siège ou une porte de véhicule en mouvement.
- Il est important que les sangles du bas maintiennent fermement le bassin de l'enfant. Votre enfant doit toujours être attaché afin d'éviter tout risque de chute.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au produit sans l'approbation de l'autorité compétente. Le non-respect des instructions d'installation du fabricant du dispositif de retenue pour enfant présente également des risques pour la sécurité de votre enfant.
- Ce siège pour enfant a été conçu pour les enfants d'une taille maximale de 150 cm. Ne surchargez jamais le siège pour enfant en y transportant plusieurs enfants ou des charges supplémentaires.
- Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans la housse de siège.
- La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car cette housse fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue.

ÉLÉMENTS DU SIÈGE

Vue de face



Vue arrière



NETTOYAGE

Pour assurer une longue durée de vie à votre siège auto pour enfant, n'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs pour son nettoyage. Après chaque nettoyage, vérifiez la résistance du tissu et des coutures. Lors du lavage du tissu, suivez attentivement les instructions figurant sur l'étiquette (voir ci-dessous).



Laver à 30° C,
programme délicat



NE PAS
repasser



NE PAS
utiliser d'eau de javel



NE PAS
nettoyer à sec



Sèche-linge à basse
température

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état du produit pour déceler d'éventuels dommages. En cas de dommage, le siège auto pour enfant ne peut plus être utilisé et doit être placé hors de portée des enfants.

En cas de questions ou de problèmes, veuillez vous adresser au **Service client Osann au +49 (0)7731 970077.**

UTILISATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT

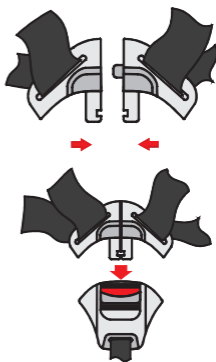
Réglage de la ceinture

- Pour détacher la ceinture, appuyez d'une main sur le bouton de réglage de la ceinture situé au niveau du siège. Tenez la boucle de ceinture de l'autre main et détachez soigneusement les sangles qui y sont attachées.
- Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas en torsion.



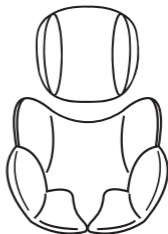
Verrouillage/déverrouillage de la ceinture

- Pour déverrouiller la ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle de la ceinture, tirez sur les languettes de la boucle et séparez-les.
- Pour verrouiller la ceinture, rapprochez d'abord les deux languettes de la boucle et insérez-les ensemble dans la boucle de la ceinture.



Coussin pour la tête et insert de confort

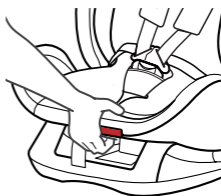
- Le coussin pour la tête et l'insert de confort sont destinés aux bébés d'une taille comprise entre 40 et 75 cm.
- Veuillez retirer les deux inserts dès que votre enfant a dépassé la taille indiquée.



UTILISATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT

Réglage de l'angle d'inclinaison du siège auto pour enfant

- Actionnez d'une main le levier de position situé sur la partie inférieure avant de la coque du siège.
- Tenez la coque du siège de l'autre main et ajustez l'angle.



Les positions d'assise suivantes sont possibles :

(veillez à respecter l'étiquette sur le siège pour enfant)

orienté dos à la route,
taille 40–105 cm,
1 position (R)



Uniquement
dos à la route
(Illustration à titre
d'exemple)

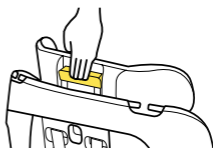
Face à la route,
taille 100–150 cm,
être âgé d'au moins 3 ans,
3 positions (1–3)



Uniquement
face à la route
(Illustration à titre
d'exemple)

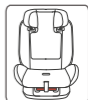
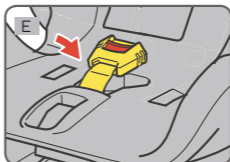
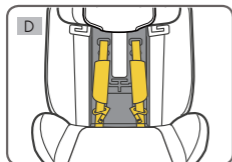
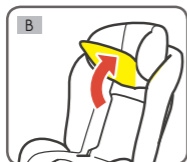
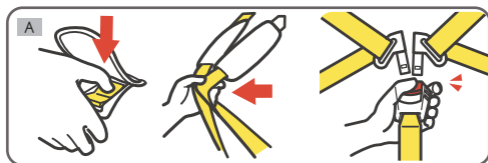
Réglage de l'appuie-tête

- Desserrez la ceinture et tirez sur le levier de réglage de l'appuie-tête situé à l'arrière du siège auto pour enfant. Déplacez l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille à la bonne hauteur.
- Assurez-vous que les sangles d'épaule sortent du siège auto juste au-dessus des épaules de votre enfant.
- Relâchez le levier et assurez-vous que l'appuie-tête est bien fixé.



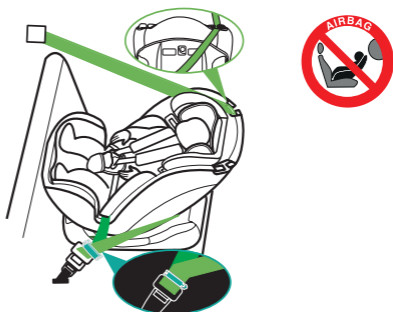
Extension de la ceinture à 5 points pour la catégorie de taille 100 à 150 cm :

- Relâchez la sangle et ouvrez la boucle de ceinture (Fig. A).
- Retirez le rembourrage de la boucle de ceinture et rangez-le bien pour une utilisation ultérieure.
- Repliez la partie inférieure de la housse de l'appuie-tête vers le haut (Fig. B) et la partie inférieure de la housse du dossier vers l'avant (Fig. C).
- Rangez les bretelles avec les épaulettes et les languettes de ceinture derrière la housse de siège à l'arrière (Fig. D).
- Enfoncez la boucle de ceinture à travers la fente de la housse de siège et rangez-la dans l'ouverture prévue à cet effet dans l'assise (Fig. E).



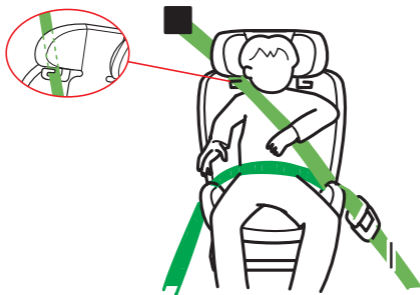
INSTALLATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT

1) Catégorie de taille 40 – 105 cm, max. 18 kg, dos à la route



1. Réglez la position assise du siège auto pour enfant sur la position R.
2. Placez le siège auto pour enfant sur votre siège auto de manière à ce que la direction du regard de l'enfant soit opposée au sens de marche.
3. Poussez fermement le siège auto pour enfant contre le dossier du siège de la voiture.
4. Ouvrez le système de ceinture à 5 points du siège auto pour enfant et retirez l'insert de confort et le coussin de tête.
5. Desserrez au maximum la ceinture à 3 points de la voiture et faites passer la ceinture abdominale par les ouvertures latérales du siège auto pour enfant d'un côté à l'autre et verrouillez la boucle de la ceinture à 3 points jusqu'à ce que vous entendiez qu'elle s'enclenche. La ceinture abdominale passe sur l'assise entre les bretelles et la boucle de ceinture.
6. Insérez à nouveau l'insert de confort avec le coussin de tête dans le siège auto pour enfant.
7. Déplacez la ceinture diagonale le long de la coque extérieure du siège auto pour enfant. Enfilez la ceinture diagonale à travers le guidage de ceinture situé en haut de la coque du siège. À cet effet, utilisez toujours le guidage de ceinture qui est situé côté siège enfant vers la portière de la voiture.
8. Tirez au maximum sur la ceinture diagonale jusqu'à ce que toute la ceinture à 3 points soit tendue et que le siège auto pour enfant ne bouge plus. Veillez à ce que les sangles ne soient pas en torsion.
9. Prenez maintenant la pince de ceinture verte et ouvrez-la. Fixez la pince de ceinture autour de la ceinture diagonale et abdominale, aussi près que possible de la boucle de la ceinture à 3 points.
10. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
11. Réglez la hauteur de l'appuie-tête de manière à ce que les sangles d'épaule se trouvent au niveau des épaules de votre enfant.
12. Refermez la boucle de la ceinture jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
13. Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas en torsion.

2) Classe de taille 100–150 cm, orientée face à la route



1. La ceinture à 5 points du siège auto doit être rangée comme décrit précédemment. Ceci n'est pas requis dans cette classe de taille.
2. Le siège auto pour enfant est utilisé dans cette classe de taille orientée face à la route et dispose de 3 positions assises.
3. Poussez fermement le siège auto pour enfant contre le dossier du siège de la voiture.
4. Enfilez la sangle diagonale de la ceinture à 3 points de la voiture dans le guidage de sangle diagonale sur l'appuie-tête du siège auto.
5. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
6. Réglez la hauteur de l'appuie-tête de manière à ce que la tête de l'enfant soit entièrement dans l'appuie-tête et que la sangle diagonale ressorte par le guidage de sangle à hauteur des épaules de l'enfant.
7. Fermez la boucle de la ceinture à 3 points jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
8. Tirez sur la sangle diagonale pour la tendre. Veillez à ce que les sangles ne soient pas en torsion.
9. Assurez-vous que les sangles passent le long des marques vertes dans la région pelvienne.

Grazie per aver scelto il nostro seggiolino auto per bambini. In caso di domande di riguardo al prodotto, rivolgersi al nostro servizio clienti.

UTILIZZO

- Questo prodotto è adatto a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
- **In caso di installazione orientata all'indietro per altezze da 40 a 105 cm (max. 18 kg)** il seggiolino è installato con la cintura a 3 punti dell'auto. Il bambino viene allacciato con la cintura a 5 punti del seggiolino auto per bambini.
- **In caso di installazione orientata per altezze da 100 a 150 cm** il bambino è legato insieme al seggiolino utilizzando la cintura a 3 punti dell'auto.

PERICOLO ESTREMO

Si consiglia di installare il seggiolino auto per bambini sul sedile posteriore del veicolo. Per l'utilizzo orientato all'indietro per la classe di altezza da 40 a 105 cm, NON fissare il seggiolino auto sul sedile anteriore se è presente un airbag, a meno che non ci sia la possibilità di disattivare l'airbag. A tale scopo, leggere le istruzioni d'uso del veicolo.

AVVISO

AVVISO (40–105 cm):

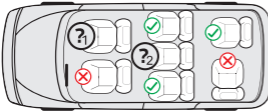
Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini ottimizzato della categoria "universal". È stato approvato in conformità al Regolamento UN n. 129 principalmente per l'uso sui sedili per veicoli adatti ai sistemi di ritenuta ottimizzati della categoria "universal", come specificato dal costruttore del veicolo nel manuale del veicolo. In caso di dubbio, è possibile consultare il costruttore del sistema di ritenuta per bambini ottimizzato o il rivenditore.

AVVISO (100–150 cm):

Si tratta di un rialzo per bambini i-Size ottimizzato. È omologato ai sensi del regolamento n. 129 per l'utilizzo primario su "sedili i-Size", come indicato dal costruttore del veicolo nelle istruzioni per l'uso del veicolo. Nel dubbio, rivolgersi al produttore del sistema di ritenuta per bambini esteso o al rivenditore.

IMPORTANTE

NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO PER BAMBINI IN DIREZIONE DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO ABBIA SUPERATO I 3 ANNI DI ETÀ.



1: Solo in presenza almeno di una cintura a 3 punti. Per l'uso orientato all'indietro, inoltre, solo se l'airbag può essere disattivato.

2: Solo in presenza almeno di una cintura a 3 punti.

La seguente tabella contiene informazioni sui dispositivi e sui metodi di fissaggio:

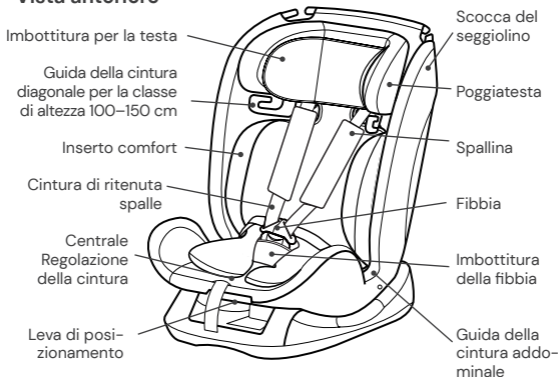
Classe di altezza	Direzione di montaggio	Installazione	Tipo	Dispositivo di sicurezza del bambino
40-105 cm	Orientato all'indietro	Cintura a 3 punti dell'auto	Cintura universale	Cintura a 5 punti del seggiolino auto
100-150 cm	Orientato in avanti	Cintura a 3 punti dell'auto	i-Size Booster seat	Cintura a 3 punti dell'auto

AVVERTENZA

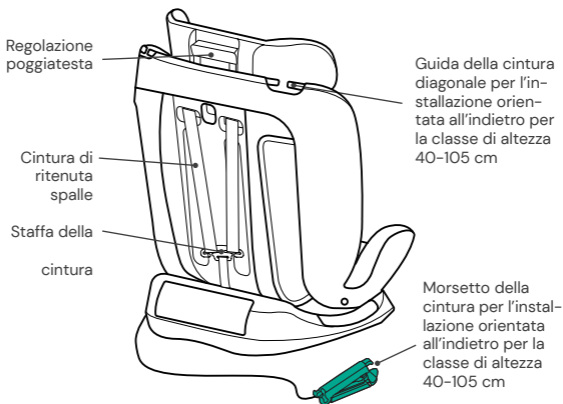
- Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso al fine di garantire la sicurezza del bambino. Conservare il presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare gravi lesioni al bambino.
- Per bambini con un peso inferiore ai 18 kg e un'altezza fino a 105 cm, il seggiolino può essere utilizzato esclusivamente con il proprio sistema di cinture a 5 punti.
- Per bambini di peso superiore ai 18 kg e un'altezza superiore a 105 cm, il seggiolino per bambini NON può essere utilizzato con il sistema di cinture a 5 punti.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nel manuale e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini.
- Non utilizzare il presente seggiolino auto per bambini in casa. Il seggiolino auto è concepito esclusivamente per l'utilizzo in auto.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino.
- Non collocare il seggiolino auto per bambini orientato all'indietro su un sedile anteriore con l'airbag attivato. Ciò può causare lesioni gravi o portare alla morte.
- Il seggiolino per bambini deve essere sostituito nel caso in cui sia stato sottoposto a forti sollecitazioni a causa di un incidente.
- Per motivi di sicurezza, il seggiolino auto per bambini deve essere fissato nel veicolo anche quando il bambino non vi è seduto.
- Accertarsi sempre che tutte le cinture che tengono saldo il seggiolino auto per bambini al veicolo siano strette e che tutte le cinture che trattengono il bambino siano state adattate alla corporatura del bambino. Assicurarsi inoltre che le cinture non siano attorcigliate.
- Il bagaglio o altri oggetti che possano causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati correttamente.
- Gli oggetti rigidi e le parti in plastica di un sistema di ritenuta per bambini devono essere collocati e installati in modo che non possano essere bloccati da un sedile mobile o da uno sportello del veicolo.
- È importante che le cinture di sicurezza incorporate nella parte bassa del seggiolino fissino saldamente il bacino del bambino. Per evitare cadute, il bambino deve sempre avere le cinture allacciate.
- È pericoloso apportare modifiche o integrazioni al prodotto senza il consenso dell'autorità competente. L'inosservanza delle istruzioni di installazione del produttore del sistema di ritenuta per bambini può rappresentare un pericolo per la sicurezza del bambino.
- Questo seggiolino è progettato per bambini con un'altezza massima di 150 cm. Non sovraccaricare il seggiolino auto trasportando su di esso più di un bambino o carichi aggiuntivi.
- Il dispositivo di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza la fodera del seggiolino.
- La fodera del sedile non deve essere sostituita con una diversa da quella raccomandata dal costruttore, in quanto tale fodera è parte integrante delle prestazioni di ritenuta.

PARTI DEL SEGGIOLINO

Vista anteriore



Vista posteriore



PULIZIA

Al fine di garantire un utilizzo prolungato del seggiolino auto per bambini, non utilizzare solventi e detersivi abrasivi o aggressivi durante la pulizia del seggiolino auto per bambini. Dopo ogni lavaggio controllare la tenuta del tessuto e delle cuciture. Per il lavaggio del tessuto seguire attentamente le istruzioni riportate sull'etichetta (vedi sotto).



Lavare a 30 °C,
ciclo delicati



NON
stirare



NON
candeggiare



NON
lavare a secco



Asciugatura in tamburo
a bassa temperatura

MANUTENZIONE

Controllare regolarmente le condizioni del prodotto per individuare eventuali danni. In caso di danni, il seggiolino auto per bambini non deve più essere utilizzato e deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.

In caso di domande o problemi, si prega di contattare il servizio clienti Osann al numero **+49 (0)7731 970077**.

UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO

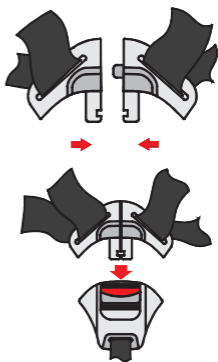
Regolazione della cintura

- Per slacciare la cintura, premere con una mano il pulsante per la regolazione della cintura nella zona del sedile. Tenere la fibbia con l'altra mano e allentare con cautela le cinture allacciate.
- Tirare la linguetta di regolazione anteriore per stringere le cinture. Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate.



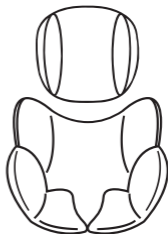
Apertura/chiusura della cintura

- Per sbloccare la cintura, premere il pulsante della fibbia, estrarre le due linguette della fibbia e separarle.
- Per bloccare la cintura, collegare prima le due linguette e inserirle insieme nella fibbia.



Imbottitura per la testa e inserto comfort

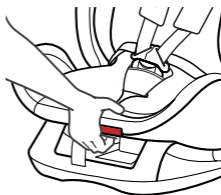
- L'imbottitura per la testa e l'inserto comfort sono progettati per bambini con un'altezza di 40-75 cm.
- Rimuovere entrambi gli inserti non appena il bambino abbia superato l'altezza specificata.



UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO

Impostazione dell'angolo di inclinazione del seggiolino auto per bambini

- Azionare con una mano la leva di posizione posta nella parte anteriore inferiore della scocca del seggiolino.
- Tenere la scocca del seggiolino con l'altra mano e regolare l'angolazione.



Sono possibili le seguenti posizioni di seduta:

(osservare l'etichetta sul seggiolino)

Orientato all'indietro,
altezza 40–105 cm,
1 posizione (R)



Unicamente orientato all'indietro
(Figura illustrativa)

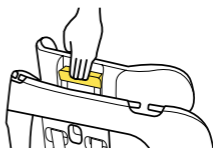
Orientato in avanti,
Altezza del corpo 100–150 cm,
almeno 3 anni,
3 posizioni (1–3)



Unicamente orientato in avanti
(Figura illustrativa)

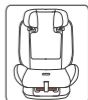
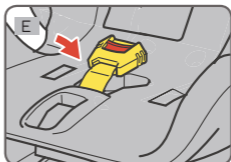
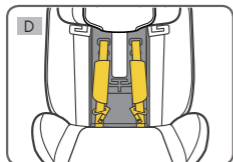
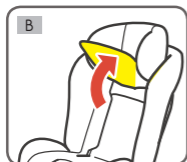
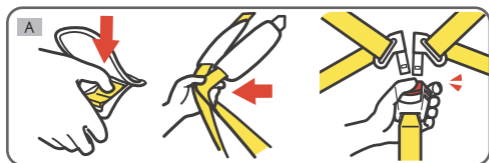
Regolazione del poggiatesta

- Allentare la cintura e tirare la leva per la regolazione del poggiatesta posta sul retro del seggiolino auto per bambini. Muovere il poggiatesta fino ad innestarlo all'altezza desiderata.
- Assicurarci che le cinture di ritenuta spalle fuoriescano dal seggiolino auto per bambini appena sopra le spalle del bambino.
- Rilasciare la leva e assicurarsi che il poggiatesta sia innestato.



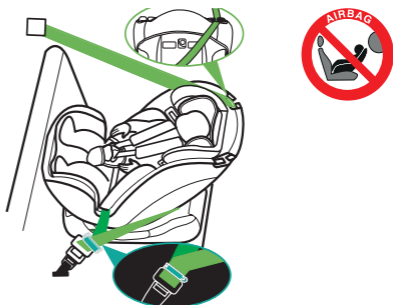
Rimozione della cintura a 5 punti per la classe di altezza 100–150 cm

- Allentare la cintura e aprire la fibbia (Fig. A).
- Rimuovere l'imbottitura della fibbia e conservarla correttamente per un utilizzo futuro.
- Piegarla la parte inferiore del rivestimento del sedile del poggiatesta verso l'alto (Fig. B) e la parte inferiore del rivestimento del sedile dello schienale in avanti (Fig. C).
- Riporre le cinture di ritenuta spalle, comprese le spalline e le linguette della cintura, dietro il rivestimento del sedile nello schienale (Fig. D).
- Far passare la fibbia attraverso la fessura del rivestimento del sedile e sistemarla nell'apposita apertura nella zona del sedile (Fig. E).



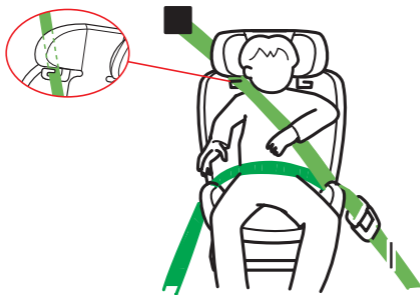
MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI

1) Classe di altezza 40–105 cm, max. 18 kg, orientato all'indietro



1. Regolare la posizione di seduta del seggiolino auto per bambini in posizione R.
2. Posizionare il seggiolino auto per bambini sul sedile dell'auto in modo che la linea visiva del bambino sia opposta alla direzione di marcia.
3. Far scorrere il seggiolino auto per bambini fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto.
4. Aprire il sistema di cinture a 5 punti del seggiolino auto per bambini e rimuovere l'inserito comfort, compresa l'imbottitura per la testa.
5. Tirare la cintura a 3 punti dell'auto alla lunghezza massima e guidare la cintura addominale attraverso le guide laterali del seggiolino auto per bambini da un lato all'altro e chiudere la fibbia della cintura a 3 punti finché non si sente lo scatto in posizione. La cintura addominale scorre sulla superficie del sedile tra le cinture di ritenuta spalle e la fibbia.
6. Reinserire l'inserito comfort e l'imbottitura per la testa nel seggiolino auto per bambini.
7. Guidare la cintura diagonale lungo la scocca esterna del seggiolino. Far passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura nella parte superiore della scocca del seggiolino. Utilizzare sempre la guida della cintura sul lato del seggiolino rivolto verso la portiera dell'auto.
8. Tirare il più a fondo possibile il segmento diagonale della cintura fino a quando l'intera cintura a 3 punti non sia tesa e il seggiolino stabile. Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate.
9. Ora prendere il morsetto verde della cintura verde e aprirlo. Fissare il morsetto della cintura intorno alla cintura diagonale e alla cintura addominale, il più vicino possibile alla fibbia della cintura a 3 punti.
10. Collocare il bambino sul seggiolino auto per bambini.
11. Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che le cinture di ritenuta spalle si trovino all'altezza delle spalle del bambino.
12. Chiudere nuovamente la fibbia della cintura finché non si sente un "clic".
13. Tirare la linguetta di regolazione anteriore per stringere le cinture. Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate.

2) Classe di altezza 100–150 cm, rivolto in avanti



1. La cintura a 5 punti del seggiolino auto per bambini deve essere riposta come descritto in precedenza. Ciò non è necessario in questa classe di altezza.
2. In questa classe di dimensioni, il seggiolino auto per bambini viene utilizzato rivolto in avanti e ha 3 posizioni di seduta.
3. Far scorrere il seggiolino auto per bambini fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto.
4. Far passare la cintura diagonale della cintura a 3 punti del veicolo attraverso la guida della cintura diagonale nel poggiatesta del seggiolino auto per bambini.
5. Collocare il bambino sul seggiolino auto per bambini.
6. Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che la testa del bambino poggi completamente contro il poggiatesta e la cintura diagonale fuoriesca dalla guida della cintura all'altezza delle spalle del bambino.
7. Chiudere la fibbia della cintura a 3 punti finché non si sente un "clic".
8. Tirare la cintura diagonale per stringerla. Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate.
9. Assicurarsi che le cinture corrano lungo le marcature verdi nella zona addominale.

Hartelijk dank dat u gekozen heeft voor ons autostoeltje. Als u hulp nodig heeft bij dit product, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

GEbruIK

- Dit product is geschikt voor kinderen met een lengte van 40 tot 150 cm.
- **Bij montage achterwaarts gericht van 40 tot 105 cm lichaamslengte (max. 18 kg)** wordt het autostoeltje met de 3-puntsgordel van de auto gemonteerd. Het kind wordt vastgezet met de 5-puntsgordel van het autostoeltje.
- **Bij montage voorwaarts gericht van 100 tot 150 cm lichaamslengte** wordt het kind samen met het autostoeltje met de 3-puntsgordel van de auto vastgezet.

EXTREEM GEVAAR

Het wordt aanbevolen om het autostoeltje op de achterbank van de auto te plaatsen. Bevestig het achterwaarts gerichte autostoeltje bij een lichaamslengte van 40 tot 105 cm NIET op een voorstoel waar zich een airbag bevindt. Tenzij de airbag gedeactiveerd kan worden. Lees dit na in de handleiding van de auto.

AANWIJZING

AANWIJZING (40-105 cm):

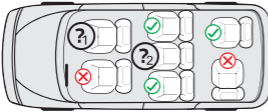
Dit is een met gordel beveiligd verbeterd kinderbeveiligingssysteem in de categorie "universeel". Het is overeenkomstig VN-reglement nr. 129 goedgekeurd voor gebruik op hoofdzakelijk autostoelen die geschikt zijn voor verbeterde bevestigingssystemen in de categorie "universeel", zoals aangegeven door de autofabrikant in de handleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de verkoper.

AANWIJZING (100-150 cm):

Dit is een geoptimaliseerde i-Size-autostoeltjeverhoger. Deze is volgens reglement nr. 129 in eerste instantie goedgekeurd voor gebruik op 'i-Size-autostoelen' zoals gespecificeerd door de autofabrikant in de handleiding van de auto. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het uitgebreide kinderbeveiligingssysteem of met uw dealer.

BELANGRIJK

GEbruIK HET AUTOSTOELTJE NIET IN DE RIJRICHTING, ALS HET KIND JONGER IS DAN 3 JAAR.



1.: Alleen als er ten minste een drie-puntsgordel is. Voor achterwaarts gericht gebruik bovendien alleen als de airbag kan worden gedeactiveerd.

2.: Alleen als er ten minste een drie-puntsgordel is.

De volgende tabel bevat informatie over de bevestigingsvoorzieningen en -methodes:

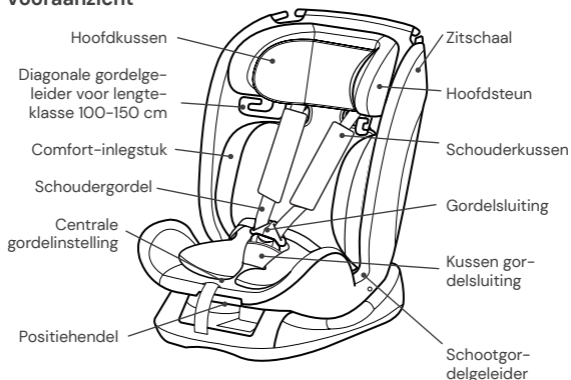
Lengte-klasse	Montage-richting	Installatie	Type	Beveiliging van het kind
40-105 cm	Achterwaarts gericht	3-puntsgordel van de auto	Universal belted	5-puntsgordel van het autostoeltje
100-150 cm	Voorwaarts gericht	3-puntsgordel van de auto	i-Size Booster seat	3-puntsgordel van de auto

WAARSCHUWING

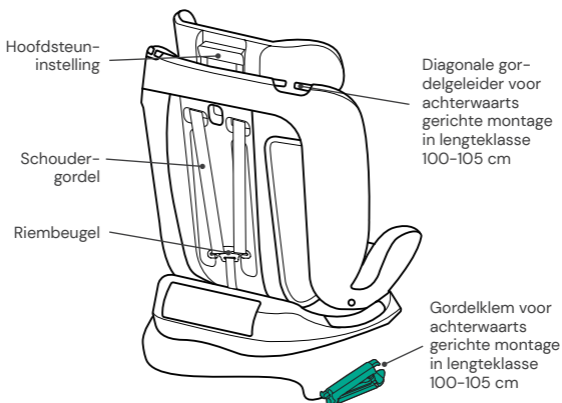
- Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door, om de veiligheid van uw kind te waarborgen. Bewaar deze handleiding. Niet-inachtneming van de aanwijzingen in deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel bij uw kind.
- Het autostoeltje kan met het eigen 5-puntsgordelsysteem alleen voor kinderen onder een lichaamsgewicht van 18 kg en een lichaamslengte tot 105 cm worden gebruikt.
- Het autostoeltje kan met het 5-puntsgordelsysteem NIET voor kinderen met een lichaamsgewicht van meer dan 18 kg en een lichaamslengte van meer dan 105 cm worden gebruikt.
- Gebruik geen andere dragende contactpunten dan de in de handleiding beschreven en in het kinderbeveiligingssysteem aangeduide contactpunten.
- Gebruik dit autostoeltje niet thuis. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik in de auto.
- Laat uw kind op geen enkel moment zonder toezicht in het stoeltje.
- Bevestig het achterwaarts gerichte autostoeltje niet op een voorstoel met geactiveerde airbag. Dit kan ernstig of zelfs dodelijk letsel tot gevolg hebben.
- Het autostoeltje moet worden vervangen als het bij een ongeval blootgesteld is aan sterke belastingen.
- Om veiligheidsredenen moet het autostoeltje ook in de auto bevestigd zijn, als er geen kind op het autostoeltje zit.
- Zorg er altijd voor dat alle bevestigingspunten waarmee het autostoeltje in de auto is bevestigd goed vastzitten en dat alle gordels die het kind beveiligen, aan het lichaam van het kind aangepast zijn. Zorg er ook voor de gordels niet verdraaid zijn.
- Bagage of andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten correct worden vastgemaakt.
- Stijve voorwerpen en kunststof onderdelen van een kinderbeveiligingssysteem moeten zo zijn geplaatst en geïnstalleerd, dat ze niet klem kunnen raken door een beweegbare zitting of een portier.
- Het is belangrijk dat de onderste gordels het bekken van het kind goed vastzetten. Om een risico op vallen te voorkomen, moet uw kind altijd vastzitten in de gordel.
- Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de verantwoordelijke instantie wijzigingen of uitbreidingen aan het product aan te brengen. Het niet opvolgen van de installatieaanwijzingen van de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem leidt eveneens tot gevaren voor de veiligheid van uw kind.
- Dit autostoeltje is ontworpen voor kinderen met een lichaamslengte van maximaal 150 cm. Overbelast het autostoeltje nooit door meer dan één kind of aanvullende lasten erin te vervoeren.
- Het kinderbeveiligingssysteem mag niet zonder de bekleding worden gebruikt.
- De bekleding mag niet worden vervangen door bekleding die niet door de fabrikant wordt aanbevolen, omdat deze een vast onderdeel van de beveiliging is.

ONDERDELEN AUTOSTOELTJE

Voor aanzicht



Achteraanzicht



REINIGING

Om uw autostoeltje lang te kunnen gebruiken, mag u voor de reiniging van het autostoeltje geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken. Controleer na elke wasbeurt de bestendigheid van de stof en de naden. Bij het wassen van de stof moeten de aanwijzingen op het etiket (zie hieronder) zorgvuldig worden opgevolgd.



Wassen op 30 °C,
fijnwasprogramma



NIET
strijken



NIET
bleken



NIET
chemisch reinigen



In droogtrommel drogen
op lage temperatuur

ONDERHOUD

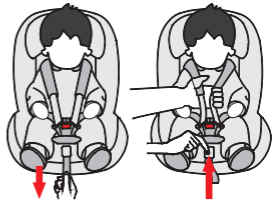
Controleer het product regelmatig op mogelijke schade. In geval van schade mag het autostoeltje niet meer worden gebruikt en moet deze buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen.

Neem bij vragen en problemen contact op met de
Osann klantenservice op +49 (0)7731 970077.

GEBRUIK VAN HET AUTOSTOELTJE

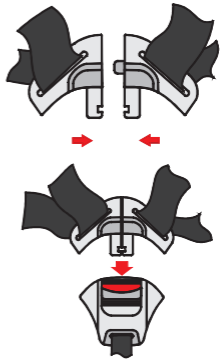
Gordel instellen

- Om de gordel los te maken, drukt u met één hand op de knop voor de gordelverstelling in het zitgedeelte. Houd het gordelslot met de andere hand vast en maak de aangebrachte gordels voorzichtig iets losser.
- Trek aan het voorste verstellijpje om de gordels strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn verdraaid.



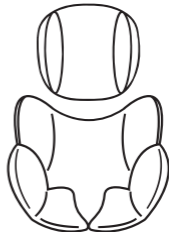
Gordel openen/sluiten

- Om de gordel te ontgrendelen, drukt u op de knop van het gordelslot, trekt u de beide gesptongen eruit en maakt u deze van elkaar los.
- Om de gordel te vergrendelen, verbindt u eerst de beide gesptongen en steekt u deze samen in het gordelslot.



Hoofdkussen en comfort-inlegstuk

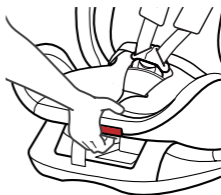
- Het hoofdkussen en het comfort-inlegstuk zijn ontworpen voor baby's met een lichaamslengte van 40-75 cm.
- Gelieve beide inlegstukken te verwijderen zodra uw kind de aangegeven lichaamslengte heeft overschreden.



GEBRUIK VAN HET AUTOSTOELTJE

Hellingshoek van het auto- stoeltje instellen

- Bedien de positiehendel onderaan de voorzijde van de zitschaal met één hand.
- Houd met de andere hand de zit-schaal vast en stel de hoek in.



De volgende zitposities zijn mogelijk:
(Neem het label op het autostoeltje in acht)

Achterwaarts gericht,
Lichaamslengte 40-105 cm,
1 positie (R)



Alleen achter-
waarts gericht
(voorbeeld)

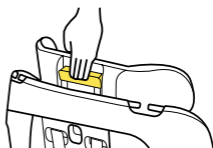
Voorwaarts gericht,
Lichaamslengte 100-150 cm,
min. 3 jaar oud,
3 posities (1-3)



Alleen voor-
waarts gericht
(Voorbeeld)

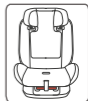
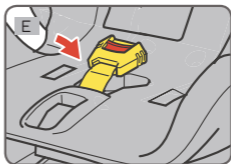
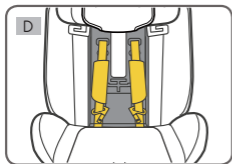
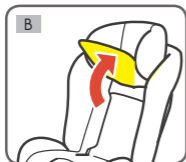
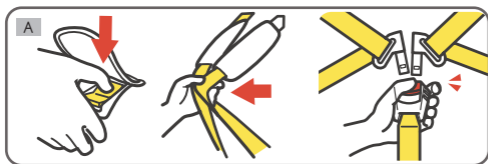
Hoofdsteun instellen

- Maak de gordel los en trek aan de hendel voor het instellen van de hoofdsteun aan de achterzijde van het autostoeltje. Beweeg de hoofdsteun tot deze op de juiste hoogte vastklikt.
- Let erop dat de schoudergordels precies over de schouders van uw kind uit het autostoeltje worden geleid.
- Laat de hendel los en controleer of de hoofdsteun is vastgeklit.



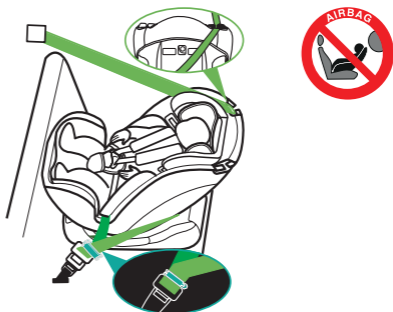
De 5-puntsgordel demonteren voor lengteklasse 100-150 cm

- Maak de gordel los en open het gordelslot (afb. A).
- Verwijder het gordelslotkussen en berg het goed op voor later gebruik.
- Klap het onderste deel van de bekleding van de hoofdsteun naar boven (afb. B) en het onderste deel van de bekleding van de rugleuning naar voren (afb. C).
- Berg de schoudergordels inclusief schouderkussens en gordeltongen op achter de bekleding van de rugleuning (afb. D).
- Steek het gordelslot door de gleuf in de bekleding en berg dit op in de daarvoor bedoelde opening in het zitgedeelte (afb. E).



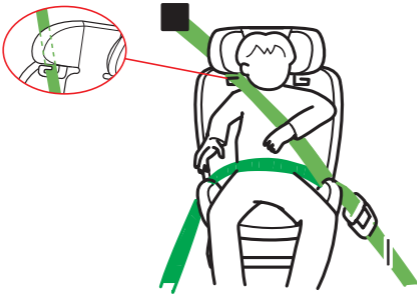
MONTAGE VAN HET AUTOSTOELTJE

1) Lengteklasse 40-105 cm, max. 18 kg, achterwaarts gericht



1. Stel de zitpositie van het autostoeltje in op de positie R.
2. Plaats het autostoeltje zo op uw autostoel dat de kijkrichting van het kind tegengesteld is aan de rijrichting.
3. Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel.
4. Open het 5-punts gordelsysteem van het autostoeltje en verwijder het comfort-inlegstuk inclusief het hoofdkussen.
5. Trek de 3-puntsgordel van de auto tot op de maximale lengte uit en trek de heupgordel door de geleiders aan de zijkant het autostoeltje van de ene naar de andere kant door en sluit de gesp van de 3-puntsgordel tot deze hoorbaar vastklikt. De heupgordel loopt over het zitvlak tussen de schoudergordels en het gordelslot.
6. Plaats nu het comfort-inlegstuk inclusief hoofdkussen weer in het autostoeltje.
7. Trek de diagonale gordel langs de buitenschaal van het autostoeltje heen. Haal de diagonale gordel door de gordelgeleiding boven aan de zitschaal. Gebruik hiervoor altijd de gordelgeleider die zich aan de kant van het autostoeltje richting autodeur bevindt.
8. Trek zo stevig mogelijk aan de diagonale gordel tot de volledige 3-puntsgordel strak gespannen is en het autostoeltje stabiel staat. Let erop dat de gordels niet zijn verdraaid.
9. Neem nu de groene gordeklem en open deze. Bevestig de gordelklem rond de diagonale gordel en de heupgordel, zo dicht mogelijk bij het gordelslot van de 3-puntsgordel.
10. Plaats uw kind in het autostoeltje.
11. Stel de hoogte van de hoofdsteun zo in dat de schoudergordels zich ter hoogte van de schouders van uw kind bevinden.
12. Sluit de gordelgesp weer tot u een klik hoort.
13. Trek aan het voorste verstellijpje om de gordels strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn verdraaid.

2) Lengteklasse 100-150 cm, voorwaarts gericht



1. De 5-puntsgordel van het autostoeltje moet worden opgeborgen zoals eerder beschreven. Deze is niet nodig in deze lengteklasse.
2. Het autostoeltje wordt in deze lengteklasse voorwaarts gericht gebruikt en heeft 3 zitposities.
3. Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de auto.
4. Haal de diagonale gordel van de 3-puntsgordel van de auto door de diagonale gordelgeleiding aan de hoofdsteun van het autostoeltje.
5. Plaats uw kind in het autostoeltje.
6. Stel de hoogte van de hoofdsteun zo in, dat het hoofd van het kind volledig in de hoofdsteun rust en de diagonale gordel door de gordelgeleiding ter hoogte van de schouders van het kind naar buiten komt.
7. Sluit de gordelgesp van de 3-puntsgordel tot u een klik hoort.
8. Trek aan de diagonale gordel, om deze strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn verdraaid.
9. Let erop dat de gordels langs de groene markeringen in het bekkendeelte lopen.

Gracias por elegir nuestra silla de coche para niños. Si necesita ayuda con este producto, diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.

USO

- Este producto es adecuado para niños con una estatura de 40 a 150 cm.
- **Cuando se instala orientado hacia atrás de 40 a 105 cm de estatura (máx. 18 kg)** el asiento infantil está instalado con el cinturón de 3 puntos del automóvil. Se sujeta al niño con el cinturón de 5 puntos del asiento infantil abrochado.
- **Cuando se instala orientado hacia delante de 100 a 150 cm de estatura** el niño se sujeta junto con el asiento infantil para automóvil mediante el cinturón de 3 puntos del automóvil.

PELIGRO EXTREMO

Se recomienda instalar el asiento infantil en el asiento trasero del vehículo. En el caso de la clase de estatura 40 a 105 cm, NO fije el asiento infantil a contramarcha en el asiento delantero donde exista un airbag, a menos que el airbag se pueda desactivar. Para más información, consulte el manual de instrucciones del vehículo.

NOTA

NOTA (40–105 cm):

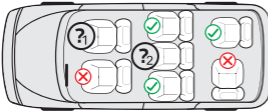
Se trata de un sistema de retención infantil mejorado con cinturón de seguridad de la categoría "universal". Ha sido homologado de acuerdo con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en asientos de vehículos adecuados para sistemas de retención mejorados de la categoría «universal», tal y como especifica el fabricante del vehículo en el manual del mismo. En caso de duda, se puede consultar al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al vendedor.

NOTA (100–150 cm):

Se trata de un asiento elevador i-Size optimizado. Está homologado según el Reglamento n.º 129 para su uso principalmente en las "plazas de asiento i-Size" especificadas por los fabricantes de vehículos en el manual de instrucciones del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil ampliado o con el distribuidor.

IMPORTANTE

NO UTILICE EL ASIENTO INFANTIL EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO HAYA CUMPLIDO 3 AÑOS.



1.: Solo si hay, al menos, un cinturón de seguridad de 3 puntos del coche disponible. Para el uso adicional a contramarcha, solo si el airbag se puede desactivar.

2.: Solo si hay, al menos, un cinturón de seguridad de 3 puntos del coche disponible.

La siguiente tabla proporciona información sobre los dispositivos y métodos de fijación:

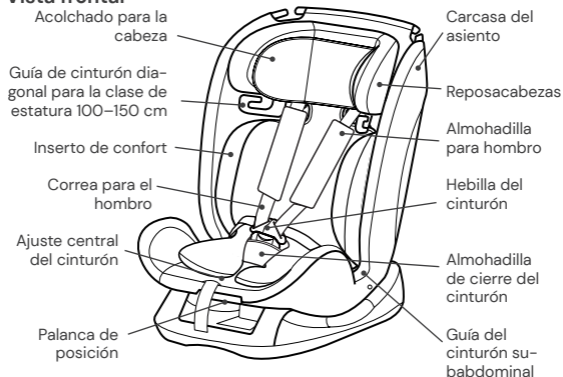
Clase de estatura	Sentido de montaje	Instalación	Tipo	Protección del niño
40-105 cm	Mirando hacia atrás	Cinturón de 3 puntos del coche	Universal con cinturón	Cinturón de 5 puntos del asiento infantil
100-150 cm	En el sentido de la marcha	Cinturón de 3 puntos del coche	Asiento elevador i-Size	Cinturón de 3 puntos del coche

ADVERTENCIA

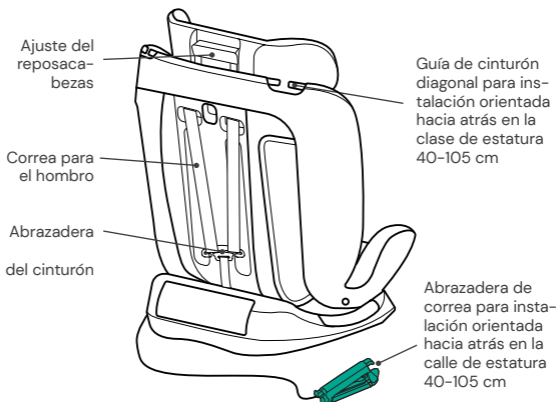
- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizarlo para garantizar la seguridad de su hijo. Conserve estas instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede resultar en lesiones graves para su hijo.
- El asiento infantil puede utilizarse con el sistema propio de cinturones de 5 puntos solo para niños de menos de 18 kg de peso y 105 cm de estatura.
- El asiento infantil NO puede utilizarse con el sistema de cinturón de 5 puntos para niños con un peso corporal superior a 18 kg y una estatura superior a 105 cm.
- No utilice puntos de contacto de carga distintos a los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
- No utilice este asiento infantil en casa. Ha sido diseñado exclusivamente para usar en un coche.
- Nunca deje a su hijo sin vigilancia en el asiento.
- No coloque el asiento infantil a contramarcha en un asiento delantero con el airbag activado. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte.
- El asiento infantil debe sustituirse si ha sido sometido a cargas pesadas en caso de un accidente.
- Por razones de seguridad, el asiento infantil también debe estar fijado al vehículo, aunque no haya ningún niño en el asiento infantil.
- Asegúrese siempre de que todos los cinturones que sujetan el asiento infantil al vehículo estén bien apretados y que todos los cinturones que sujetan al niño estén adaptados a su cuerpo. Asegúrese también de que los cinturones no estén retorcidos.
- Las piezas de equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar debidamente asegurados.
- Los objetos rígidos y las piezas de plástico de un sistema de retención infantil se deben colocar e instalar de forma que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.
- Es importante que los cinturones situados más abajo aseguren firmemente la pelvis del niño. Para evitar el riesgo de caídas, su hijo debe tener siempre puesto el cinturón de seguridad.
- Es peligroso realizar cambios o adiciones al producto sin el consentimiento de la autoridad competente. El incumplimiento de las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de retención infantil también conlleva riesgos para la seguridad de su hijo.
- Este asiento infantil está diseñado para niños con una altura máxima de 150 cm. No sobrecargue nunca el asiento infantil llevando más de un niño o cargas adicionales en él.
- El sistema de retención infantil no debe utilizarse sin la funda del asiento.
- La funda del asiento no debe sustituirse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, esta es una parte integral del rendimiento de la retención.

PIEZAS DEL ASIENTO

Vista frontal



Vista trasera



LIMPIEZA

Para garantizar una larga vida útil de su asiento infantil de coche, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos o agresivos para limpiarlo. Compruebe la resistencia del tejido y de las costuras después de cada lavado. Cuando lave el tejido, siga cuidadosamente las instrucciones de la etiqueta (véase a continuación).



Lavar a 30 °C,
ciclo de lavado delicado



NO
planchar



NO
utilizar lejía



NO
limpiar en seco



Secado en secadora a
baja temperatura

MANTENIMIENTO

Compruebe regularmente el estado del producto para detectar posibles daños. En caso de daños, el asiento infantil no debe seguir utilizándose y debe guardarse fuera del alcance de los niños.

Si tiene alguna duda o problema, póngase en contacto con el **Servicio de atención al cliente de Osann: +49 (0)7731 970077.**

USO DEL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL

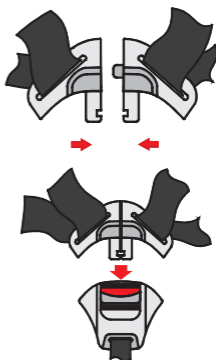
Ajustar el cinturón

- Para soltar el cinturón, presione el botón de ajuste del cinturón de la zona del asiento con una mano. Sujete la hebilla del cinturón con la otra mano y afloje con cuidado las correas que lo sujetan.
- Tire de la lengüeta de ajuste frontal para apretar los cinturones. Asegúrese de que las correas no estén retorcidas.



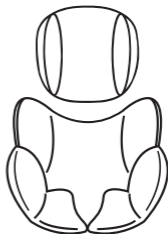
Abrochar/desabrochar el cinturón

- Para desabrochar el cinturón, pulse el botón de la hebilla del mismo, saque las lengüetas de la hebilla y sepárelas.
- Para abrochar el cinturón, primero conecte las dos lengüetas de la hebilla del cinturón de seguridad e insértelas en la hebilla.



Acolchado para la cabeza e inserto de confort

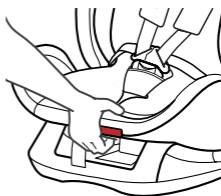
- El acolchado para la cabeza y el inserto de confort están diseñados para bebés con una estatura de 40 a 75 cm.
- Por favor, retire ambos insertos en cuanto su hijo haya superado la estatura especificada.



USO DEL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL

Ajuste del ángulo de inclinación del asiento infantil para automóvil

- Utilice una mano para accionar la palanca de posición en la parte delantera inferior de la carcasa del asiento.
- Con la otra mano, sostenga la carcasa del asiento y ajuste el ángulo.



El asiento se puede colocar de las siguientes maneras:

(Por favor, tenga en cuenta la etiqueta del asiento infantil)

A contramarcha,
Estatura 40-105 cm,
1 posición (R)



Solo orientado
hacia atrás
(ilustración de
ejemplo)

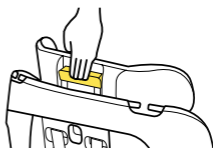
En el sentido de la marcha,
Estatura 100-150 cm,
al menos 3 años,
3 posiciones (1-3)



Solo orientado
hacia delante
(ilustración de
ejemplo)

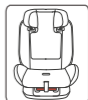
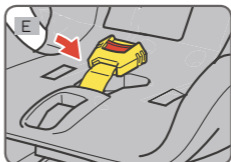
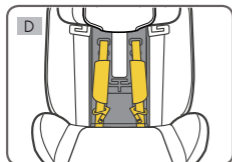
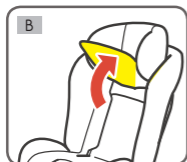
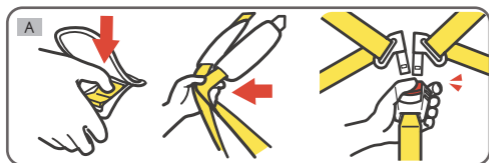
Ajustar el reposacabezas

- Afloje el cinturón y tire de la palanca de ajuste del reposacabezas situada en el respaldo del asiento infantil. Mueva el reposacabezas hasta que encaje a la altura correcta.
- Asegúrese de que las correas de los hombros salgan del asiento infantil justo por encima de los hombros de su hijo.
- Suelte la palanca y asegúrese de que el reposacabezas esté encajado.



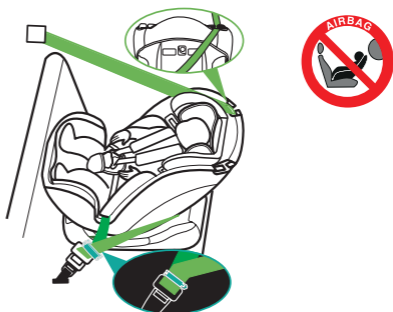
Extensión del arnés de 5 puntos para la clase de estatura 100-150 cm

- Afloje el cinturón y abra la hebilla (fig. A).
- Retire la almohadilla de la hebilla del cinturón de seguridad y guárdela bien para su uso posterior.
- Doble la parte inferior de la funda del reposacabezas hacia arriba (fig. B) y la parte inferior de la funda del respaldo hacia delante (fig. C).
- Guarde los cinturones de hombro, incluidas las hombreras y las lengüetas de los cinturones, detrás de la funda del asiento en la zona trasera (fig. D).
- Pase la hebilla del cinturón de seguridad por la ranura de la funda del asiento y guárdela en la abertura prevista en la zona del asiento (fig. E).



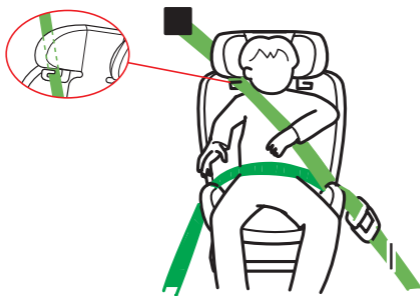
INSTALACIÓN DEL ASIENTO INFANTIL

1) Clase de estatura 40–105 cm, máx. 18 kg, a contramarcha



1. Ajuste la posición de asiento del asiento infantil para el automóvil en la posición R.
2. Coloque la silla infantil en el asiento del coche de forma que la línea de visión del niño esté en sentido contrario a la marcha.
3. Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento del coche.
4. Abra el sistema de arnés de 5 puntos de la silla infantil para automóvil y retire el inserto de confort, incluida la almohadilla para la cabeza.
5. Despliegue el cinturón de 3 puntos del automóvil hasta la máxima longitud y pase el cinturón subabdominal a través de las guías laterales del asiento infantil para automóvil de un lado a otro y cierre la hebilla del cinturón de 3 puntos hasta que encaje de forma audible. El cinturón subabdominal discurre por la superficie del asiento, entre las correas para los hombros y la hebilla del cinturón.
6. A continuación, vuelva a insertar el inserto de confort, incluido el reposacabezas, en el asiento infantil para automóvil.
7. Guíe la correa diagonal a lo largo de la carcasa exterior del asiento infantil para el automóvil. Pase el cinturón diagonal por la guía del cinturón situada en la parte superior de la carcasa del asiento. Utilice siempre la guía del cinturón en el lado del asiento infantil orientado hacia la puerta del automóvil.
8. Tire todo lo que pueda del cinturón diagonal hasta que todo el cinturón de 3 puntos esté apretado y el asiento infantil para automóvil esté estable. Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.
9. Ahora sostenga la abrazadera de la correa ábrala. Fije el clip del cinturón alrededor del cinturón diagonal, así como del cinturón subabdominal, lo más cerca posible de la hebilla del cinturón de 3 puntos.
10. Coloque al niño en el asiento infantil.
11. Ajuste la altura del reposacabezas de modo que los cinturones de hombros queden a la altura de los hombros del niño.
12. Cierre de nuevo la hebilla del cinturón hasta que encaje de forma audible.
13. Tire de la lengüeta de ajuste frontal para apretar los cinturones. Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.

2) Estatura 100-150 cm, orientado hacia delante



1. El cinturón de 5 puntos del asiento infantil para el automóvil debe guardarse como se ha descrito anteriormente. Esto no es necesario en esta clase de estatura.
2. En esta clase de estatura, el asiento infantil se utiliza orientado hacia delante y tiene 3 posiciones de asiento.
3. Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento del coche.
4. Pase el cinturón diagonal del cinturón de 3 puntos del automóvil por la guía del cinturón diagonal del reposacabezas del asiento infantil para el automóvil.
5. Coloque al niño en el asiento infantil.
6. Ajuste la altura del reposacabezas de manera que la cabeza del niño quede completamente dentro del reposacabezas y el cinturón diagonal salga por la guía del cinturón a la altura de los hombros del niño.
7. Cierre la hebilla del cinturón de 3 puntos hasta que oiga un clic.
8. Tire de la correa diagonal para apretarla firmemente. Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.
9. Asegúrese de que las correas pasen por las marcas verdes de la zona pélvica.

Osann GmbH
Gewerbestr. 22
D-78244 Gottmadingen

Tel.: +49 (0)7731 970077
Fax: +49 (0)7731 970055

E-Mail: info@osann.de

